

## Involúcrese...



**¡Sea Voluntario!**  
Ayúdenos como  
investigador y reciba una  
cantidad por cada  
investigación

Sea activo; Ofrézcase  
voluntariamente para ser un  
miembro de la mesa directiva

**¡Done!**  
De una donación para asistir  
en la eliminación de  
discriminación

### Recursos Adicionales

Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano

(800) 347-3739

Departamento de Igualdad en el Empleo y La  
Vivienda

(800) 884-1684

# Que Son Mis Derechos?

Nececitan respuestas a estás preguntas?

- ¿Puede un arrendador negarse a rentarme porque tengo niños? O tengo demasiados?
- ¿Puede un arrendador negarse a rentarme porque estoy discapacitado?
- ¿Puedo pedirle a mi arrendador que instale una rampa para mi silla de ruedas?
- ¿Puede un arrendador negarse a hacer reparaciones por su raza y no a otros de otra raza?
- ¿Puede un arrendador negarse a rentarme porque soy homosexual y eso causa conflictos con sus creencias religiosas?
- ¿Puede un arrendador negarse a cambiar sus reglas para una persona discapacitada?
- Está buscando casa para comprar y el agente de bienes y raíces lo esta desanimando a buscar en la área de su preferencia?
- ¿Puede el arrendador negarme el apartamento porque tengo tatuajes o perforaciones en el cuerpo. Es legal?

**Reportando discriminación es el primer  
paso para eliminarlo en su comunidad!**

## Inland Fair Housing and Mediation Board

**Haciendo Igualdad En La  
Vivienda Una Realidad!**

City Center Building  
10681 Foothill Blvd., #101  
Rancho Cucamonga, CA 91730

(800) 321-0911

Website: [www.inmedbd.com](http://www.inmedbd.com)  
Email: [inmedbd@aol.com](mailto:inmedbd@aol.com)



**SERVICIOS DE IGUALDAD EN LA  
VIVIENDA**

**GRATIS**

## Programa y Servicios

### Programa de Vivienda:

IFHMB ayuda a las personas que sienten que han sido víctimas de discriminación en la vivienda. Las leyes federales y estatales protegen a personas contra la discriminación en la vivienda.

#### ***¿Qué es discriminación?***

Cuando lo tratan diferentemente que otros al intentar alquilar, comprar o mantener la vivienda de su opción debido a su raza, color, religión, sexo, origen nacional, discapacidad, estado familiar (por niños), estado civil, edad, ascendencia, orientación sexual, fuente de ingresos o por cualquier razón "arbitrario".

#### ***¿Qué debo hacer si siento que he sido una víctima de discriminación de la vivienda?***

1. Anote las fechas y los tiempos de todos los incidentes.
2. Anote lo sucedido y porqué siente que usted es una víctima de la discriminación.
3. Anote los nombres, direcciones y los números de teléfono de cada uno que crea que lo discrimino.
4. Guarde las copias de todos los avisos, recibos, cartas y otros documentos con respecto a su queja.
5. Llame a IFHMB con respecto a su experiencia.

#### ***¿Qué opciones tengo si quiero levantar una queja de discriminación?***

Se puede llegar a un acuerdo por medio de mediación.

Usted puede reportar su queja con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD).

Usted puede reportar su queja con el Departamento de Igualdad en el Empleo y La Vivienda (DFEH).

Usted puede reportar su queja con el Departamento de Justicia.

Usted puede reportar su queja con un abogado privado.

IFHMB puede asistirle con cualquiera de las opciones ya mencionadas. Se explicara el procedimiento para llevar su queja. (también promovemos la educación justa de la vivienda para los arrendatarios, arrendadores y al público en general).

#### **Programa Arrendador/ Arrendatario**

IFHMB proporciona la educación y asiste a los inquilinos y propietarios con respecto a sus derechos y responsabilidades en la vivienda. IFHMB ofrece mediación entre los arrendatarios y los arrendadores para llegar a una solución justa y rápida para evitar costos legales.

#### **Programa De Casas Móbiles**

Información y mediación es disponible para ayudar a resolver conflictos entre dueños y residentes de casas móbiles.

#### **Departamento Pre-Litigación (PLM)**

Se ofrece mediación para resolver conflictos de residente y negocio más flexible en una manera neutral.

#### **Programa Consejería FHA**

Educación es disponible para primeros compradores, asesoramiento para Pre-Compradores y asesoría en retraso de hipotecas. Conserjería también está disponible para personas de 62 años de edad que están interesados en un hipoteca reversible.

#### **Pagos Atrasados de Hipoteca**

Ofrecemos conserjería para personas quienes anticipan o están atrasados en su hipoteca. El prestamista será contactado para empezar el proceso de modificación. Puede obtener más información y requisitos sobre esta programa

#### **Programa para personas de la Tercera Edad**

Ofrecemos mediación de conflictos en el área de Seguro Social, Medí-Cal, utilidades, agencias de colección, vecinos y otras áreas de conflicto. Proporcionamos referencias de transporte y servicios de cuidado. Mantenemos una lista de viviendas de bajos recursos y viviendas de cuidado.

#### **Resolución Alternativa para Disputas**

IFHMB proporciona servicios gratuitos de mediación para reclamos menores y desalojos en las cortes de Chino, Rancho Cucamonga, Fontana, Victorville y Barstow.

### **LLAME**

Main Office	Victorville Office
(909) 984-2254	(760) 243-2412
Fax (909) 460-0274	Fax (760) 243-3312

San Bernardino Office	Barstow Office
(909) 888-3763	(760) 256-7779
Fax (909) 889-5034	

Ciudad de El Centro	Indio Office
(760) 482-5773	(760) 775-3151
Fax (760) 482-5914	Fax (760) 342-2846